

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 3 - 2012

Årgang 143



STATENS KARTVERK

Stavanger 15. februar 2012
ISSN 1890-6117

Utgitt av Statens kartverk Sjø

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Statens kartverk Sjø's hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjø. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 2, 3, 5, 7, 9, 14, 16, 19, 20, 22, 23, 25, 26, 28, 32, 33, 35, 37, 38, 72, 73, 74, 79, 81, 87, 90, 91, 94, 117, 118, 453, 455, 459, 470, 473, 480, 526, 558

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

17, 33, 61, 67, 139, 304, 309, 469, 558

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

42594. * Ny utgave av sjøkart nr. 33. (New Edition Chart No. 33) Harøyfjorden – Molde.

NORSKE FARVANN

Kart (Chart): 1

42295. * Oslofjorden. Hvaler. Tisler. Grunner.

Kart (Charts): 1, 470

42234. * Oslofjorden. Svinesund. Sponvikskansen lykt. Indirekte belysning etablert.

42694. * Oslofjorden. Singlefjorden. Jernstang reetablert.

Kart (Chart): 2

42697. * Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Jernstang reetablert.

Kart (Charts): 2, 3

42695. * Oslofjorden. Nøtterøy. Jernstang reetablert.

Kart (Chart): 3

42698. * Oslofjorden. Nøtterøy. Jernstang. Kartrettelse.

Kart (Charts): 2, 5, 480

42274. * Oslofjorden. Larviksfjorden. Larvik. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 5, 473

42254. * Telemark. Langesundsbukta. Helgerofjorden. Lammøybåen lanterne. Ny karakter.

Kart (Charts): 7, 453

42675. * Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet. Flostaøya V. Staker etablert.

Kart (Charts): 9, 459

42154. * Vest-Agder. Kristiansand. Byfjorden. Kirkebåen. Stake utgår.

Kart (Charts): 14, 16, 455

42435. * Rogaland. Hafrsfjord. Hillevåg. Undervannsrørledninger. Ankertegn (*Submarine pipelines. Anchor berth*).

Kart (Charts): 14, 16

42614. * Rogaland. Stavanger. Tananger. Kaidybde. Grunne (*Quay depth. Underwater rock*).

Kart (Chart): 16

42634. * Rogaland. Finnøyfjorden. Fogn. Bokn. Havbruk.

Kart (Charts): 19, 20

42436. * Hordaland. Leirvik. Midtøy. Undervannskabel etablert.

Kart (Chart): 20

42535. * Hordaland. Hardangerfjorden. Sunde. Undervannsrørledning etablert.

42536. * Hordaland. Hardangerfjorden. Sunde. Havbruk.

Kart (Chart): 22

42214. * Hordaland. Øynefjorden. Gjermundshamn. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 22, 117

42215. * Hordaland. Varaldsøy N. Bondesund. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 118

42294. * Hordaland. Sørfjorden. Kinsarvik. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 23

42374. * Hordaland. Askøy. Davanger. Undervannsrørledning etablert.

Kart (Chart): 25

42355. * Sogn og Fjordane. Aldefjorden. Senholmsflua. Jernstang etablert. Stake utgår.

Kart (Charts): 26, 28

42515. * Sogn og Fjordane. Batalden W. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 32, 33, 35

42656. * Møre og Romsdal. Gossa. Løvika - Bjørsund. Undervannsrørledninger etablert
(*Submarine pipelines*).

Kart (Chart): 37

42474. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Undervannskabel etablert.

Kart (Chart): 38

41896. * Sør-Trøndelag. Hitra. Ulværholmen. Havbruk. Forankring.

41914. * Sør-Trøndelag. Hitra. Storskogøya. Havbruk. Ankertegn utgår.

41937. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Nordleksa. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgår.

41938. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Gunnarøyholmen. Havbruk. Forankring.

41941. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ringholmen. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgår.

41942. * Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Stamnesøya - Fugløya. Havbruk. Forankring.

42174. * Sør-Helgeland. Trondheimsleia. Hausen. Magerøya. Havbruk.

Kart (Chart): 72

42394. * Lofoten. Reine. Toppøya. Havnøy lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 72, 73, 74

42615. * Lofoten. Stamsund. Indirekte belysning etablert.

42574. * Lofoten. Stamsund. Rokkvika. Overettlanterner etablert. Overettlinje.

Kart (Chart): 81

42414. * Vesterålen. Andenes. Andenes Natokai. Lanterne etablert.

42434. * Vesterålen. Andenes. Lanterne etablert.

42534. * Vesterålen. Andøya. Andenes havn lykt delvis omskjernet.

42537. * Vesterålen. Andenes. Leisundet Indre lanterne. Indirekte belysning etablert.

Kart (Chart): 79

42074. * Sør-Troms. Kværøya. Øysundet. Lanterne etablert.

42255. * Sør-Troms. Kvæfjorden. Øysundet. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 87

42194. * Nord-Troms. Grøtsundet. Vågnes lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 90

42454. * Nord-Troms. Lyngenfjorden. Djupvik. Lanterne endret.

Kart (Charts): 87, 91

42554. * Nord-Troms. Langsundet. Havbruk. Kartrettelse.

Kart (Charts): 91, 94

42334. * Nord-Troms. Lyngen. Kjølmannen. Vorterøy lykt delvis omskjernet.

SVALBARD**Kart (Chart): 526**

42354. * Svalbard. Hornsund. Dunøyane. Grunner (*Underwater rocks*).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN****Kart (Charts): 17, 469**

42595. * (T) Rogaland. Haugesund. Vibrandsøy. Vibrandsøy sundet midlertidig stengt på grunn av rørledningsarbeid (*Pipeline work*).

Kart (Chart): 61

42655. * (P) Nord- Helgeland. Træna. Nye planlagte navigasjonsinnretninger.

Kart (Charts): 67, 139

42654. * (T) Salten. Steigen. Grøyøyleia. Jernstang havarert.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**HAVOMRÅDENE****Kart (Charts): 304, 309, 558**

42674. * (T) Nordsjøen. Ormen Lange feltet. Strøm og bølgemåler. (*Measuring buoy*).

SKYTEØVELSER OG ADVARSLER

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

* Rogaland. Jærens rev.Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

* (T) DGPS stasjoner midlertidig offline. (*DGPS*)

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

* (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (*Rigmoves*).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

42594. * Ny utgave av sjøkart nr. 33. (New Edition Chart No. 33) Harøfjorden – Molde.

Sjøkart nr 33 er nå utgitt som Ny Utgave.

Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 33 fra 2008.

Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Statens kartverk Sjø.

Den nye utgaven av sjøkart nr 33 ble trykket 23. januar 2012.

Chart no 33 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2008) obsolete.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1976. Ny utgave 2012.

Trykt 01/12. Rettet til og med Efs nr 01/12.

Published by Statens kartverk Sjø 1976. New Edition 2012. Printed 01/12. Corrected through Efs 01/12.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1964-1972 og 2006–2010. Dette er nærmere beskrevet i kartets kildedigram.

Kartbegrensning

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62° 33'00"N, 006° 22'00"E, NE hjørne: 62° 53'00"N, 007° 19'00"E

Målestokk, spesialer og vignetter, farger, datum, topografi, etc.

Som i forrige utgave.

Endringer i dette opplaget

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er påført nye kompassroser med 2010-verdier

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 33 er allerede dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".

Ny utgave av et eksisterende sjøkart som:

inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og som inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.

A new issue of an existing chart containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.

It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners

A new edition will render the existing edition obsolete.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Chart): 1

42295. * Oslofjorden. Hvaler. Tisler. Grunner.

Påfør grunner i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 58.80' N, 10° 57.91' E skvalpeskjær, slett 1.3m

(2) 58° 58.77' N, 10° 57.88' E skvalpeskjær, slett 1.3m og 1.5m

Kart: 1. (KildeID 61397). (Redaksjonen, Stavanger 2. februar 2012).

* Oslofjorden. Hvaler. Tisler. Underwater rocks.

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 58.80' N, 10° 57.91' E rock awash, delete 1.3m

(2) 58° 58.77' N, 10° 57.88' E rock awash, delete 1.3m and 1.5m

Chart: 1.

Kart (Charts): 1, 470

42234. * Oslofjorden. Svinesund. Sponvikskansen lykt. Indirekte belysning etablert.

Påfør indirekte belysning (IB) på lykten i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 05.30' N, 11° 13.54' E

Kart: 1, 470 (også spesial). Fyrnr. 001500 (KildeID 60818). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. februar 2012).

* Oslofjorden. Svinesund. Sponvikskansen light. Floodlight.

Insert floodlight (IB) at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 05.30' N, 11° 13.54' E

Charts: 1, 470 (also plan). Light No. 001500.

42694. * Oslofjorden. Singlefjorden. Jernstang reetablert.**Slett** tidligere Efs (T) 08/35216/11

Grisen jernstang i følgende posisjon er reetablert.

WGS84 DATUM

59° 05.94' N, 11° 10.82' E

Kart: 1, 470. (KildelD 61657). (Kystverket Sørøst, Arendal 7. februar 2012).

*** Oslofjorden. Singlefjorden. Iron pole.****Delete** former Efs (T) 08/35216/11*Grisen iron pole in the following position is reestablished.*

WGS84 DATUM

59° 05.94' N, 11° 10.82' E

Charts: 1, 470.

Kart (Chart): 2**42697. * Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Jernstang reetablert.****Slett** tidligere Efs (T) 15/37734/11

Vestre Osgrunnen jernstang i følgende posisjon er reetablert.

WGS84 DATUM

59° 01.91' N, 10° 22.49' E

Kart: 2. (KildelD 61657). (Kystverket Sørøst, Arendal 7. februar 2012).

*** Oslofjorden. Tønsbergfjorden. Iron pole.****Delete** former Efs (T) 15/37734/11*Vestre Osgrunnen iron pole in the following position is reestablished.*

WGS84 DATUM

59° 01.91' N, 10° 22.49' E

Chart: 2.

Kart (Charts): 2, 3**42695. * Oslofjorden. Nøtterøy. Jernstang reetablert.****Se** tidligere Efs (T) 07/34999/11

Roppestadholmen jernstang i følgende posisjon er reetablert.

WGS84 DATUM

59° 10.14' N, 10° 28.67' E

Kart: 2, 3. (KildelD 61657). (Kystverket Sørøst, Arendal 7. februar 2012).

*** Oslofjorden. Nøtterøy. Iron pole.****See** former Efs (T) 07/34999/11*Roppestadholmen iron pole in the following position is reestablished.*

WGS84 DATUM

59° 10.14' N, 10° 28.67' E

Charts: 2, 3.

Kart (*Chart*): 3

42698. * **Oslofjorden. Nøtterøy. Jernstang. Kartrettelse.**

Påfør Roppestadholmen jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 10.14' N, 10° 28.67' E

Kart: 3. (KildeID 61657). (Kystverket Sørøst, Arendal 7. februar 2012).

* **Oslofjorden. Nøtterøy. Iron pole. Chart correction.**

Insert Roppestadholmen iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

59° 10.14' N, 10° 28.67' E

Chart: 3.

Kart (*Charts*): 2, 5, 480

42274. * **Oslofjorden. Larviksfjorden. Larvik. Lanterne etablert.**

Slett tidligere Efs (P) 22/32319/10

Påfør Revet molo lanterne, **FI G 3s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 02.26' N, 10° 02.31' E

ED50 DATUM

59° 02.285' N, 10° 02.392' E

Kart: 2, 5, 480. Fyrnr. 042901 (KildeID 60818). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. februar 2012).

* **Oslofjorden. Larviksfjorden. Larvik. Light.**

Delete former Efs (P) 22/32319/10

Insert Revet molo light, **FI G 3s** in the following position:

WGS84 DATUM

59° 02.26' N, 10° 02.31' E

ED50 DATUM

59° 02.285' N, 10° 02.392' E

Charts: 2, 5, 480. Light No. 042901.

Kart (Charts): 5, 473

42254. * Telemark. Langesundsbukta. Helgerofjorden. Lammøybåen lanterne. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 6/26913/10

Endre karakter til **Iso R 4s** på Lammøybåen lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 59.692' N, 09° 49.361' E

Kart: 5, 473. Fyrnr. 045202 (KildeID 60818). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. februar 2012).

** Telemark. Langesundsbukta. Helgerofjorden. Lammøybåen light. New character.*

See former Efs (P) 6/26913/10

Amend character to **Iso R 4s** at Lammøybåen light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 59.692' N, 09° 49.361' E

Charts: 5, 473. Light No. 045202.

Kart (Charts): 7, 453

42675. * Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet. Flostaøya V. Staker etablert.

Slett tidligere Efs (P) 11/35675/11

a) **Påfø** er grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 28.973' N, 08° 51.000' E

b) **Påfø** er rød stake i følgende posisjon:

58° 31.735' N, 08° 59.770' E

c) **Påfø** kardinalmerker (**YBY**) i følgende posisjoner

(1) 58° 30.516' N, 08° 54.319' E

(2) 58° 30.573' N, 08° 57.685' E

Kart: 7, 453. (KildeID 61578). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 10. februar 2012).

** Aust-Agder. Arendal. Tromøysundet. Flostaøya W. Spar buoys.*

Delete former Efs (P) 11/35675/11

a) **Insert** a green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

58° 28.973' N, 08° 51.000' E

b) **Insert** a red spar buoy in the following position:

58° 31.735' N, 08° 59.770' E

c) **Insert** cardinal marks (**YBY**) in the following positions:

(1) 58° 30.516' N, 08° 54.319' E

(2) 58° 30.573' N, 08° 57.685' E

Charts: 7, 453.

Kart (*Charts*): 9, 459

42154. * Vest-Agder. Kristiansand. Byfjorden. Kirkebåen. Stake utgår.

Slett tidligere Efs (P) 10/35674/11

Slett grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 08.389' N, 08° 02.095' E

Kart: 9, 459. (KildeID 61277). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 30. januar 2012).

*** Vest-Agder. Kristiansand. Byfjorden. Kirkebåen. Spar buoy.**

Delete former Efs (P) 10/35674/11

Delete green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

58° 08.389' N, 08° 02.095' E

Charts: 9, 459.

Kart (*Charts*): 14, 16, 455

42435. * Rogaland. Hafrsfjord. Hillevåg. Undervannsrørledninger. Ankertegn (*Submarine pipelines. Anchor berth*).

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between following positions):

Kart (*Chart*) 455, 455 (spesial (*plan*)):

ED50 DATUM

(1) 58° 57.379' N, 05° 44.825' E

(2) 58° 57.401' N, 05° 44.851' E

Kart (*Charts*) 14, 16:

WGS84 DATUM

(1) 58° 57.35' N, 05° 44.74' E

(2) 58° 57.37' N, 05° 44.76' E

og (*and*)

WGS84 DATUM

(1) 58° 53.90' N, 05° 37.98' E

(2) 58° 53.94' N, 05° 38.16' E, slett ankertegn (*delete anchor berth*)

(3) 58° 53.96' N, 05° 38.56' E

Kart (*Charts*): 14, 16, 455 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 61077). (Redaksjonen, Stavanger 6. februar 2012).

Kart (Charts): 14, 16**42614. * Rogaland. Stavanger. Tananger. Kaidybde. Grunne (Quay depth. Underwater rock).**

a) **Påfør** en kaidybde i følgende posisjon:

(Insert a quay depth in the following position):

Kart (Chart) 14 spesial (plan):

WGS84 DATUM

58° 55.690' N, 05° 35.337' E 11m, slett (delete) 8.6m

Kart (Chart) 14, 16:

WGS84 DATUM

58° 55.69' N, 05° 35.34' E slett (delete) 8.6m

b) Kart (Chart) 14 spesial (plan), 14, 16:

Slett 10m dybdekontur og lys blå dybdeareal i samme posisjon som a).

(Delete 10m depth contour and light blue area in same position as a).

Kart (Charts): 14 (også spesial (also plan)), 16. (KildeID 61459). (Redaksjonen, Stavanger 9. februar 2012).

Kart (Chart): 16**42634. * Rogaland. Finnøyfjorden. Fogn. Bokn. Havbruk.**

Slett tidliger Efs (T) 17/38556/12

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 10.07' N, 05° 55.24' E

b) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

59° 09.24' N, 05° 54.30' E

Kart: 16. (KildeID 61801). (Redaksjonen, Stavanger 10. februar 2012).

*** Rogaland. Finnøyfjorden. Fogn. Bokn. Marine farm.**

Delete former Efs (T) 17/38556/12

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

59° 10.07' N, 05° 55.24' E

b) **Delete** marine farm in the following position:

59° 09.24' N, 05° 54.30' E

Chart: 16.

Kart (Charts): 19, 20

42436. * Hordaland. Leirvik. Midtøy. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 46.80' N, 05° 32.31' E
- (2) 59° 46.90' N, 05° 31.97' E
- (3) 59° 47.00' N, 05° 31.63' E
- (4) 59° 47.05' N, 05° 31.61' E
- (5) 59° 47.08' N, 05° 31.66' E

Kart: 19, 20. (KildeID 61319). (Redaksjonen, Stavanger 6. februar 2012).

* Hordaland. Leirvik. Midtøy. Submarine cable.

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 46.80' N, 05° 32.31' E
- (2) 59° 46.90' N, 05° 31.97' E
- (3) 59° 47.00' N, 05° 31.63' E
- (4) 59° 47.05' N, 05° 31.61' E
- (5) 59° 47.08' N, 05° 31.66' E

Charts: 19, 20.

Kart (Chart): 20

42535. * Hordaland. Hardangerfjorden. Sunde. Undervannsrørledning etablert.

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 49.85' N, 05° 41.87' E
- (2) 59° 49.91' N, 05° 42.39' E
- (3) 59° 50.02' N, 05° 42.62' E

Kart: 20. (KildeID 61601). (Redaksjonen, Stavanger 8. februar 2012).

* Hordaland. Hardangerfjorden. Sunde. Submarine pipeline.

Insert a submarine pipeline between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 49.85' N, 05° 41.87' E
- (2) 59° 49.91' N, 05° 42.39' E
- (3) 59° 50.02' N, 05° 42.62' E

Chart: 20.

42536. * Hordaland. Hardangerfjorden. Sunde. Havbruk.

Påfør et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 49.99' N, 05° 42.56' E

Kart: 20. (KildeID 61601). (Redaksjonen, Stavanger 8. februar 2012).

*** Hordaland. Hardangerfjorden. Sunde. Marine farm.**

Insert a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

59° 49.99' N, 05° 42.56' E

Chart: 20.

Kart (Chart): 22**42214. * Hordaland. Øynejfjorden. Gjermundshamn. Lanterne etablert.**

Påfør Haugevågen lanterne, **F G** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 03.91' N, 05° 55.20' E

Kart: 22. Fymr. 143567 (KildeID 61317). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 31. januar 2012).

*** Hordaland. Øynejfjorden. Gjermundshamn. Light.**

Insert Haugevågen light, F G with floodlight (IB) in the following position:

WGS84 DATUM

60° 03.91' N, 05° 55.20' E

Chart: 22. Light No. 143567.

Kart (Charts): 22, 117**42215. * Hordaland. Varaldsøy N. Bondesund. Lanterne etablert.**

Påfør Kråkeflua lanterne, **Q R**, på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 09.35' N, 05° 56.98' E

Kart: 22, 117. Fymr. 143632 (KildeID 61317). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 31. januar 2012).

*** Hordaland. Varaldsøya N. Bondesund. Light.**

Insert Kråkeflua light, Q R, at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

60° 09.35' N, 05° 56.98' E

Charts: 22, 117. Light No. 143632.

Kart (Chart): 118**42294. * Hordaland. Sørfjorden. Kinsarvik. Lanterne etablert.**

Påfør Skallen lanterne, **F G** med indirekte belysning (**IB**) på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 22.62' N, 06° 43.08' E

Kart: 118. Fyrnr. 144521 (KildeID 61317). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 2. februar 2012).

*** Hordaland. Sørfjorden. Kinsarvik. Light.**

Insert Skallen light, F G with floodlight (IB) at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

60° 22.62' N, 06° 43.08' E

Chart: 118. Light No. 144521.

Kart (Chart): 23**42374. * Hordaland. Askøy. Davanger. Undervannsrørledning etablert.**

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 60° 28.06' N, 05° 06.22' E

(2) 60° 28.08' N, 05° 06.33' E

(3) 60° 28.10' N, 05° 06.39' E

Kart: 23. (KildeID 61458). (Redaksjonen, Stavanger 6. februar 2012).

*** Hordaland. Askøy. Davanger. Submarine pipeline.**

Insert a submarine pipeline between following positions:

WGS84 DATUM

(1) 60° 28.06' N, 05° 06.22' E

(2) 60° 28.08' N, 05° 06.33' E

(3) 60° 28.10' N, 05° 06.39' E

Chart: 23.

Kart (Chart): 25**42355. * Sogn og Fjordane. Aldefjorden. Senholmsflua. Jernstang etablert. Stake utgår.**

a) **Påfør** en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 19.52' N, 04° 51.14' E

b) **Slett** rød stake i samme posisjon.

Kart: 25. (KildeID 61337). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. februar 2012).

*** Sogn og Fjordane. Aldefjorden. Senholmsflua. Iron pole. Spar buoy.**

a) **Insert** an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

61° 19.52' N, 04° 51.14' E

b) **Delete** red spare buoy in the same position.

Chart: 25.

Kart (Charts): 26, 28**42515. * Sogn og Fjordane. Batalden W. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 61° 38.618' N, 04° 37.131' E 12.5m, slett (*delete*) 18m

(2) 61° 38.869' N, 04° 37.563' E 8.8m, slett (*delete*) 10m, 17m

(3) 61° 40.135' N, 04° 37.796' E 12.5m, slett (*delete*) 18m

(4) 61° 39.116' N, 04° 46.089' E 12.5m, slett (*delete*) 14m

(5) 61° 40.186' N, 04° 45.303' E 11m, slett (*delete*) 14m

(6) 61° 40.015' N, 04° 46.762' E 11.5m, slett (*delete*) 13m

(7) 61° 40.590' N, 04° 43.566' E 16m, slett (*delete*) 26m

(8) 61° 40.679' N, 04° 44.254' E 8.2m, slett (*delete*) 9m

(9) 61° 40.981' N, 04° 46.234' E 8.7m, slett (*delete*) 12m

Kart (Charts): 26, 28. (KildeID 61638). (Redaksjonen, Stavanger 8. februar 2012).

Kart (Charts): 32, 33, 35

42656. * Møre og Romsdal. Gossa. Løvika - Bjørsund. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines the between following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 62° 50.57' N, 06° 51.22' E
- (2) 62° 50.59' N, 06° 51.23' E
- (3) 62° 50.77' N, 06° 51.09' E
- (4) 62° 51.02' N, 06° 50.77' E
- (5) 62° 51.29' N, 06° 50.16' E
- (6) 62° 51.83' N, 06° 49.42' E
- (7) 62° 52.45' N, 06° 49.49' E
- (8) 62° 53.06' N, 06° 49.27' E Kartgrense (Chart border) 33
- (9) 62° 53.39' N, 06° 49.60' E
- (10) 62° 53.51' N, 06° 49.53' E

og (and)

- (1) 62° 53.51' N, 06° 49.41' E
- (2) 62° 53.50' N, 06° 49.51' E
- (3) 62° 53.39' N, 06° 49.56' E
- (4) 62° 53.17' N, 06° 49.23' E
- (5) 62° 53.11' N, 06° 48.85' E
- (6) 62° 53.14' N, 06° 48.70' E
- (7) 62° 53.20' N, 06° 48.62' E

Kart (Charts): 32, 33, 35. (KildeID 61817). (Redaksjonen, Stavanger 10. februar 2012).

Kart (Chart): 37

42474. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 63° 24.80' N, 08° 40.92' E
- (2) 63° 24.96' N, 08° 41.05' E
- (3) 63° 25.11' N, 08° 40.82' E
- (4) 63° 25.34' N, 08° 40.83' E
- (5) 63° 25.45' N, 08° 41.26' E

Kart: 37. (KildeID 61517). (Redaksjonen, Stavanger 7. februar 2012).

* Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Submarine cable.

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 63° 24.80' N, 08° 40.92' E
- (2) 63° 24.96' N, 08° 41.05' E
- (3) 63° 25.11' N, 08° 40.82' E
- (4) 63° 25.34' N, 08° 40.83' E
- (5) 63° 25.45' N, 08° 41.26' E

Chart: 37.

Kart (Chart): 38

41896. * Sør-Trøndelag. Hitra. Ulværholmen. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 35.89' N, 09° 07.00' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 63° 36.04' N, 09° 06.39' E

(2) 63° 36.17' N, 09° 06.70' E

(3) 63° 36.17' N, 09° 07.30' E

(4) 63° 36.05' N, 09° 07.68' E

(5) 63° 35.74' N, 09° 07.65' E

(6) 63° 35.67' N, 09° 07.22' E

Kart: 38. (KildeID 60738). (Redaksjonen, Stavanger 20. januar 2012).

* Sør-Trøndelag. Hitra. Ulværholmen. Marine farm. Ground tackles.

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

63° 35.89' N, 09° 07.00' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 63° 36.04' N, 09° 06.39' E

(2) 63° 36.17' N, 09° 06.70' E

(3) 63° 36.17' N, 09° 07.30' E

(4) 63° 36.05' N, 09° 07.68' E

(5) 63° 35.74' N, 09° 07.65' E

(6) 63° 35.67' N, 09° 07.22' E

Chart: 38.

41914. * Sør-Trøndelag. Hitra. Storskogøya. Havbruk. Ankertegn utgår.

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 30.32' N, 09° 11.49' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 30.30' N, 09° 12.05' E

Kart: 38. (KildeID 60738). (Redaksjonen, Stavanger 20. januar 2012).

* Sør-Trøndelag. Hitra. Storskogøya. Marine farm. Anchor berth.

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

63° 30.32' N, 09° 11.49' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

WGS84 DATUM

63° 30.30' N, 09° 12.05' E

Chart: 38.

41937. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Nordleksa. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgåar.

a) **Påfø** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 35.36' N, 09° 24.52' E

b) **Påfø** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 63° 35.47' N, 09° 25.51' E

(2) 63° 35.15' N, 09° 24.96' E

(3) 63° 35.08' N, 09° 24.62' E

(4) 63° 35.13' N, 09° 24.10' E

(5) 63° 35.54' N, 09° 24.35' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

63° 35.41' N, 09° 24.37' E

d) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

63° 35.33' N, 09° 24.05' E

Kart: 38. (KildeID 60738). (Redaksjonen, Stavanger 23. januar 2012).

*** Sør-Trøndelag. Kråkvågfjorden. Nordleksa. Marine farm. Ground tackles. Anchor berth.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

63° 35.36' N, 09° 24.52' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 63° 35.47' N, 09° 25.51' E

(2) 63° 35.15' N, 09° 24.96' E

(3) 63° 35.08' N, 09° 24.62' E

(4) 63° 35.13' N, 09° 24.10' E

(5) 63° 35.54' N, 09° 24.35' E

c) **Delete** marine farm in the following position:

63° 35.41' N, 09° 24.37' E

d) **Delete** anchor berth in the following position:

63° 35.33' N, 09° 24.05' E

Chart: 38.

41938. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Gunnarøyholmen. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 34.17' N, 09° 28.08' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 63° 34.44' N, 09° 27.88' E

(2) 63° 34.39' N, 09° 28.51' E

(3) 63° 34.23' N, 09° 28.78' E

(4) 63° 34.01' N, 09° 28.56' E

(5) 63° 33.94' N, 09° 28.30' E

(6) 63° 34.00' N, 09° 27.69' E

(7) 63° 34.35' N, 09° 27.54' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

63° 34.06' N, 09° 27.72' E

Kart: 38. (KildeID 60738). (Redaksjonen, Stavanger 23. januar 2012).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Gunnarøyholmen. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

63° 34.17' N, 09° 28.08' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 63° 34.44' N, 09° 27.88' E

(2) 63° 34.39' N, 09° 28.51' E

(3) 63° 34.23' N, 09° 28.78' E

(4) 63° 34.01' N, 09° 28.56' E

(5) 63° 33.94' N, 09° 28.30' E

(6) 63° 34.00' N, 09° 27.69' E

(7) 63° 34.35' N, 09° 27.54' E

c) **Delete** marine farm in the following position:

63° 34.06' N, 09° 27.72' E

Chart: 38.

41941. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ringholmen. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgåar.

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 33.59' N, 09° 24.51' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 63° 33.97' N, 09° 23.90' E

(2) 63° 34.10' N, 09° 24.34' E

(3) 63° 34.09' N, 09° 25.02' E

(4) 63° 33.79' N, 09° 25.61' E

(5) 63° 33.41' N, 09° 25.79' E

(6) 63° 33.30' N, 09° 25.04' E

(7) 63° 33.33' N, 09° 24.26' E

(8) 63° 33.49' N, 09° 23.88' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

63° 33.48' N, 09° 24.12' E

d) **Slett** ankertegn i følgende posisjoner:

(1) 63° 33.52' N, 09° 24.01' E

(2) 63° 33.37' N, 09° 23.97' E

Kart: 38. (KildeID 60738). (Redaksjonen, Stavanger 23. januar 2012).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ringholmen. Marine farm. Ground tackles. Anchor berth.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

63° 33.59' N, 09° 24.51' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 63° 33.97' N, 09° 23.90' E

(2) 63° 34.10' N, 09° 24.34' E

(3) 63° 34.09' N, 09° 25.02' E

(4) 63° 33.79' N, 09° 25.61' E

(5) 63° 33.41' N, 09° 25.79' E

(6) 63° 33.30' N, 09° 25.04' E

(7) 63° 33.33' N, 09° 24.26' E

(8) 63° 33.49' N, 09° 23.88' E

c) **Delete** marine farm in the following position:

63° 33.48' N, 09° 24.12' E

d) **Delete** anchor berths in the following positions:

(1) 63° 33.52' N, 09° 24.01' E

(2) 63° 33.37' N, 09° 23.97' E

Chart: 38.

41942. * Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Stamnesøya - Fugløya. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 27.45' N, 09° 04.52' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 63° 27.65' N, 09° 04.07' E

(2) 63° 27.76' N, 09° 04.71' E

(3) 63° 27.67' N, 09° 05.32' E

(4) 63° 27.50' N, 09° 05.44' E

(5) 63° 27.30' N, 09° 05.07' E

(6) 63° 27.18' N, 09° 04.30' E

c) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

63° 27.64' N, 09° 08.67' E

Kart: 38. (KildeID 60738). (Redaksjonen, Stavanger 23. januar 2012).

*** Sør-Trøndelag. Hemnfjorden. Stamnesøya. Fugløya. Marine farms. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

63° 27.45' N, 09° 04.52' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 63° 27.65' N, 09° 04.07' E

(2) 63° 27.76' N, 09° 04.71' E

(3) 63° 27.67' N, 09° 05.32' E

(4) 63° 27.50' N, 09° 05.44' E

(5) 63° 27.30' N, 09° 05.07' E

(6) 63° 27.18' N, 09° 04.30' E

c) **Insert** a marine farm in the following position:

63° 27.64' N, 09° 08.67' E

Chart: 38.

42174. * Sør-Helgeland. Trondheimsleia. Hausen. Magerøya. Havbruk.

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 63° 27.51' N, 08° 57.30' E

(2) 63° 26.87' N, 08° 57.42' E

b) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

63° 26.60' N, 08° 57.44' E

Kart: 38. (KildeID 60738). (Redaksjonen, Stavanger 30. januar 2012).

*** Sør-Helgeland. Trondheimsleia. Hausen. Magerøya. Marine farms.**

a) **Insert** marine farms in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 63° 27.51' N, 08° 57.30' E

(2) 63° 26.87' N, 08° 57.42' E

b) **Delete** marine farm in the following position:

63° 26.60' N, 08° 57.44' E

Charts: 38.

Kart (Chart): 72

42394. * Lofoten. Reine. Toppøya. Havnøy lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

67° 56.72' N, 13° 07.69' E

(1) R **136.0°** - **171.5°**

(2) G **171.5°** - **327.0°**

(3) W **327.0°** - **337.5°**

(4) R **337.5°** - **024.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 72. Fyrnr. 763400. (KildeID 61139). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. februar 2012).

** Lofoten. Reine. Toppøya. Havnøy Light.*

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

67° 56.72' N, 13° 07.69' E

(1) R **136.0°** - **171.5°**

(2) G **171.5°** - **327.0°**

(3) W **327.0°** - **337.5°**

(4) R **337.5°** - **024.0°**

Character unchanged.

Chart: 72. Light No. 763400.

Kart (Charts): 72, 73, 74

42615. * Lofoten. Stamsund. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 07/34915/11

Påfør Tankholmen midtre indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.181' N, 13° 50.593' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 757120 (KildeID 61637). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 9. februar 2012).

** Lofoten. Stamsund. Floodlight.*

See former Efs (P) 07/34915/11

Insert Tankholmen midtre floodlight (IB) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.181' N, 13° 50.593' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 757120.

42574. * Lofoten. Stamsund. Rokkvika. Overettlanterner etablert. Overettlinje.**Se** tidligere Efs (P) 07/34915/11a) **Påfør** Stamsund øvre lanterne (Fyrnr. 757804), **F R**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 07.418' N, 13° 50.107' E

Lanternen lyser slik:

R 002.5° - 010.5°

b) **Påfør** Stamsund nedre lanterne (Fyrnr. 757802), **F R**, i følgende posisjon:

68° 07.377' N, 13° 50.094' E

Lanternen lyser slik:

R 002.5° - 010.5°

c) **Påfør** overettlinje **006.6°** mellom Stamsund øvre og Stamsund nedre.d) **Slett** Råkvika øvre lanterne (Fyrnr. 757900) og Råkvika nedre lanterne (Fyrnr. 757800) med tilhørende overettlinje i følgende posisjoner:

(1) 68° 07.504' N, 13° 50.340' E

(2) 68° 07.482' N, 13° 50.327' E

Kart: 72, 73 (også spesial), 74. Fyrnr. 757802, 757804. (KildeID 61617). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. februar 2012).

*** Lofoten. Stamsund. Rokkvika. Leading lights. Leading line.****See former Efs (P) 07/34915/11**a) **Insert** Stamsund øvre light (Light No. 757804), **F R**, in the following position:

WGS84 DATUM

68° 07.418' N, 13° 50.107' E

Insert the following sector at the light:

R 002.5° - 010.5°

b) **Insert** Stamsund nedre light (Light No. 757802), **F R**, in the following position:

68° 07.377' N, 13° 50.094' E

Insert the following sector at the light:

R 002.5° - 010.5°

c) **Insert** leading line **006.6°** between Stamsund øvre and Stamsund nedre.d) **Delete** Råkvika øvre light (Light No. 757900) and Råkvika nedre light (Light No. 757800) with belonging leading line in the following positions:

(1) 68° 07.504' N, 13° 50.340' E

(2) 68° 07.482' N, 13° 50.327' E

Charts: 72, 73 (also plan), 74. Light No. 757802, 757804.

Kart (Chart): 81**42414. * Vesterålen. Andenes. Andenes Natokai. Lanterne etablert.**

Påfør Andenes Natokai lanterne, **Iso R 6s** på indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 19.59' N, 16° 08.49' E

Kart: 81 (også spesial). Fyrnr. 822222 (KildeID 61497). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. februar 2012).

*** Vesterålen. Andenes. Andenes Natokai. Light.**

Insert Andenes Natokai light, Iso R 6s at the floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

69° 19.59' N, 16° 08.49' E

Chart: 81 (also plan). Light No. 822222.

42434. * Vesterålen. Andenes. Lanterne etablert.

Påfør Skarvbarren lanterne, **Iso R 4s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 19.721' N, 16° 07.275' E

Kart: 81 (også spesial). Fyrnr. 821404 (KildeID 61497). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. februar 2012).

*** Vesterålen. Andenes. Light.**

Insert Skarvbarren light, Iso R 4s, in the following position:

WGS84 DATUM

69° 19.721' N, 16° 07.275' E

Chart: 81 (also plan). Light No. 821404.

42534. * Vesterålen. Andøya. Andenes. Andenes havn lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 19.66' N, 16° 07.17' E

- (1) R **044.0°** - 071.0°
- (2) G 071.0° - 140.5°
- (3) W 140.5° - 143.5°
- (4) R 143.5° - **155.0°**
- (5) R 251.5° - 264.0°
- (6) G 264.0° - 267.5°
- (7) G 312.5° - 351.5°
- (8) R 351.5° - 356.5°

Karakter uforandret.

Kart: 81 (også spesial). Fyrnr. 821600. (KildeID 61557). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. februar 2012).

*** Vesterålen. Andøya. Andenes. Andenes havn Light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 19.66' N, 16° 07.17' E

- (1) R **044.0°** - 071.0°
- (2) G 071.0° - 140.5°
- (3) W 140.5° - 143.5°
- (4) R 143.5° - **155.0°**
- (5) R 251.5° - 264.0°
- (6) G 264.0° - 267.5°
- (7) G 312.5° - 351.5°
- (8) R 351.5° - 356.5°

Character unchanged.

Charts: 81 (also plan). Light No. 821600.

42537. * Vesterålen. Andenes. Leisundet Indre lanterne. Indirekte belysning etablert.

Slett tidligere Efs (T) 14/28221/10

Påfør indirekte belysning (**IB**) på lanteren i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 19.678' N, 16° 08.442' E

Kart: 81 (også spesial). Fyrnr. 822501 (KildeID 61497). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 8. februar 2012).

*** Vesterålen. Andenes. Leisundet Indre. Floodlight.**

Delete former Efs (T) 14/28221/10

Insert floodlight (**IB**) at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 19.678' N, 16° 08.442' E

Charts: 81 (also plan). Light No. 822501.

Kart (Chart): 79**42074. * Sør-Troms. Kvæøya. Øysundet. Lanterne etablert.**

Påfør Kvæøybrua N lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

68° 44.29' N, 16° 11.84' E

Kart: 79. Fyrnr. 831202 (KildeID 58878). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 26. januar 2012).

*** Sør-Troms. Kvæøya. Øysundet. Light.**

Insert Kvæøybrua N light, **Iso R 4s** with floodlight (**IB**) in the following position:
WGS84 DATUM

68° 44.29' N, 16° 11.84' E

Chart: 79. Light No. 831202.

42255. * Sør-Troms. Kvæfjorden. Øysundet. Lanterne etablert.

Påfør Kvæøybrua S lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:
WGS84 DATUM

68° 44.26' N, 16° 11.85' E

Kart: 79. Fyrnr. 831203 (KildeID 61139). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. februar 2012).

*** Sør-Troms. Kvæfjorden. Øysundet. Light.**

Insert Kvæøybrua S light, **Iso G 4s** with floodlight (**IB**) in the following position:
WGS84 DATUM

68° 44.26' N, 16° 11.85' E

Chart: 79. Light No. 831203.

Kart (Chart): 87**42194. * Nord-Troms. Grøtsundet. Vågnes lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 46.75' N, 19° 16.46' E

(1) G 061.5° - **071.0°**

(2) W **071.0°** - **092.0°**

(3) R **092.0°** - 150.5°

(4) W 150.5° - 169.0°

(5) G 169.0° - 212.0°

(6) W 212.0° - **222.0°**

(7) R **222.0°** - **237.5°**

(8) W **237.5°** - **259.5°**

(9) G **259.5°** - 265.0°

Karakter uforandret.

Kart: 87. Fyrnr. 884000. (KildeID 61317). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 31. januar 2012).

*** Nord-Troms. Grøtsundet. Vågnes light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 46.75' N, 19° 16.46' E

(1) G 061.5° - **071.0°**

(2) W **071.0°** - **092.0°**

(3) R **092.0°** - 150.5°

(4) W 150.5° - 169.0°

(5) G 169.0° - 212.0°

(6) W 212.0° - **222.0°**

(7) R **222.0°** - **237.5°**

(8) W **237.5°** - **259.5°**

(9) G **259.5°** - 265.0°

Character unchanged.

Chart: 87. Light No. 884000.

Kart (Chart): 90

42454. * Nord-Troms. Lyngenfjorden. Djupvik. Lanterne endret.

Slett tidligere Efs (T) 12/515/01

Endre farge og karakter til **Iso G 2s** og påfør indirekte belysning (**IB**) på Djupvik molo lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 44.97' N, 20° 28.93' E

Kart: 90. Fyrmr. 905600 (KildeID 61357). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 7. februar 2012).

* Nord-Troms. Lyngenfjorden. Djupvik. Light.

Delete former Efs (T) 12/515/01

Amend color and character to **Iso G 2s** and insert floodlight (**IB**) at Djupvik molo light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 44.97' N, 20° 28.93' E

Chart: 90. Light No. 905600.

Kart (Charts): 87, 91

42554. * Nord-Troms. Langsundet. Havbruk. Kartrettelse.

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 69° 52.88' N, 19° 26.16' E

(2) 69° 57.08' N, 19° 35.27' E

b) **Slett** havbruk i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 69° 51.61' N, 19° 25.86' E

(2) 69° 52.33' N, 19° 25.07' E

(3) 69° 53.18' N, 19° 25.90' E

(4) 69° 56.82' N, 19° 30.70' E

(5) 69° 56.05' N, 19° 34.25' E

(6) 69° 57.37' N, 19° 33.81' E

Kart: 87, 91. (KildeID 61698). (Redaksjonen, Stavanger 8. februar 2012).

* Nord-Troms. Langsundet. Marine farms. Chart correction.

a) **Insert** marine farms in following positions:

WGS84 DATUM

(1) 69° 52.88' N, 19° 26.16' E

(2) 69° 57.08' N, 19° 35.27' E

b) **Delete** marine farms in following positions:

WGS84 DATUM

(1) 69° 51.61' N, 19° 25.86' E

(2) 69° 52.33' N, 19° 25.07' E

(3) 69° 53.18' N, 19° 25.90' E

(4) 69° 56.82' N, 19° 30.70' E

(5) 69° 56.05' N, 19° 34.25' E

(6) 69° 57.37' N, 19° 33.81' E

Charts: 87, 91.

Kart (Charts): 91, 94**42334. * Nord-Troms. Lyngen. Kjølmangen. Vorterøy lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 59.47' N, 20° 38.21' E

(1) G 114.0° - 116.5°

(2) W 116.5° - 128.0°

(3) R 128.0° - 138.0°

(4) G 138.0° - 180.5°

(5) W 180.5° - 182.5°

(6) R 182.5° - 220.0°

(7) G 220.0° - 319.0°

(8) W 319.0° - **321.0°**

(9) **R 321.0° - 321.5° Ny sektor**

Karakter uforandret.

Kart: 91, 94. Fyrnr. 904700. (KildeID 61317). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. februar 2012).

*** Nord-Troms. Lyngen. Kjølmangen. Vorterøy light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 59.47' N, 20° 38.21' E

(1) G 114.0° - 116.5°

(2) W 116.5° - 128.0°

(3) R 128.0° - 138.0°

(4) G 138.0° - 180.5°

(5) W 180.5° - 182.5°

(6) R 182.5° - 220.0°

(7) G 220.0° - 319.0°

(8) W 319.0° - **321.0°**

(9) **R 321.0° - 321.5° New sector**

Character unchanged.

Charts: 91, 94. Light No. 904700.

SVALBARD**Kart (Chart): 526****42354. * Svalbard. Hornsund. Dunøyane. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 77° 06.90' N, 14° 53.07' E 6.2m, slett (*delete*) 30m
- (2) 77° 08.72' N, 14° 53.48' E 2.9m
- (3) 77° 08.54' N, 14° 55.10' E 6.5m
- (4) 77° 09.36' N, 14° 57.53' E 4.6m
- (5) 77° 08.45' N, 15° 02.10' E 8m
- (6) 77° 09.36' N, 15° 02.67' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (7) 77° 08.75' N, 15° 07.83' E 1.9m
- (8) 77° 08.76' N, 15° 06.68' E 3.3m
- (9) 77° 06.67' N, 15° 00.75' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (10) 77° 06.31' N, 15° 00.62' E 3.5m, slett (*delete*) 9m
- (11) 77° 01.70' N, 15° 09.56' E 0.7m
- (12) 77° 01.64' N, 15° 08.86' E 3.8m
- (13) 77° 01.19' N, 15° 12.24' E 1.1m
- (14) 76° 59.72' N, 15° 24.73' E 1.1m
- (15) 76° 59.70' N, 15° 28.07' E 0.5m

Kart (Chart): 526. (KildeID 61298). (Redaksjonen, Stavanger 3. februar 2012)

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)
<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 17, 469

42595. * (T) Rogaland. Haugesund. Vibrandsøy. Vibrandsøy sundet midlertidig stengt på grunn av rørledningsarbeid (Pipeline work).

Vibrandsøy sundet vil være stengt i perioden 15. februar til 28. februar på grunn av arbeid med senking av kommunale rørledninger mellom Vibrandsøy og Skagen brygge i følgende posisjon: (Vibrandsøy straits will be closed from 15. February to 28. February due to work on lowering the municipal pipelines between Vibrandsøy and Skagen pier in the following position):

WGS84 DATUM

59° 24.98' N, 05° 15.07' E

Fartøy i området oppfordres til å holde sakte fart.

(Vessels in the area are requested to keep slow speed).

Kart (Charts): 17, 469. (KildeID 30760). (Ernst og Grindheim Ent., Etne 9. februar 2012).

Kart (Chart): 61

42655. * (P) Nord- Helgeland. Træna. Nye planlagte navigasjonsinnretninger.

Nymerking er planlagt i Træna i løpet av våren 2012:

(New marking in the area Træna, during spring 2012):

	Fymr. (Light No.)	Navn (Name)	Type (Type)	Pos N	Pos E	Karakter (Character)	Type ending (Type of change)
1	660110	Surnøybåen S	LB	66° 28.1887'	012° 05.4308'	VQ (6) LFI 10s	Ny (New)
2	660120	Surnøytoppen	LA	66° 28.7363'	012° 04.1911'	FI W 3s	Ny (New)
3	660210	Surnøy	LA/ IB	66° 28.8920'	012° 04.5540'	Iso W 2s	Oppgradering (Upgrade)
4	660140	Lamholmen	IB	66° 29.0950'	012° 05.1270'	F Y	Ny (New)
5	660300	Lamholmen lykt	FL	66° 29.1067'	012° 05.1790'	Iso 6s	Fornyng, Ny fyrlykt (Renewal, New Lighthouse)
6	660402	Ytterhaksholmen S	HIB	66° 29.4362'	012° 05.3968'	Iso R 4s	Oppgradering (Upgrade)
7	660201	Innerhaksholmen	HIB	66° 29.4450'	012° 05.6090'	Iso G 4s	Ny (New)
8	661800	Husøy Molo	IB	66° 29.6907'	012° 05.5025'	F Y	Endres til IB (Amend to Floodlight)
9	661900	Søre Likholmgalten	LA	66° 29.6907'	012° 06.0025'	Q W	Oppgradering, Ny karakter (Upgrade, New character)
10	660301	Likholmen	HIB	66° 29.7570'	012° 05.1270'	FI G 3s	Ny (New)
11	660303	Likholmen N	HIB	66° 29.9790'	012° 06.3900'	Iso G 2s	Ny (New)
12	662100	Torvøy NV	HIB	66° 30.1497'	012° 06.6404'	Q G	Oppgradering (Upgrade)
13	660302	Træna Molo	HIB	66° 30.3596'	012° 06.7879'	Iso R 2s	Ny (New)
14	662500	Hatthauken	HIB	66° 30.4270'	012° 07.3770'	Iso G 4s	Oppgradering, Ny karakter (Upgrade, New character)
15	660340	Kvannskjærsmaget	HIB	66° 30.5069'	012° 07.3431'	F Y	Ny (New)
16	660304	Kvannskjæret	HIB	66° 30.4820'	012° 07.5050'	Iso R 4s	Ny (New)
17	660306	Bergholmen N	HIB	66° 30.3910'	012° 08.4070'	Iso R 2s	Ny (New)
18	660309	Bergholmen	HIB	66° 30.3320'	012° 08.3930'	Iso G 2s	Ny (New)
19	660410	Bergholmen NØ	LA	66° 30.3509'	012° 08.7028'	Q W	Ny (New)
20	663000	Sv. Re Veirholmen	LA	66° 30.4907'	012° 08.1026'	FI R 3s	Nedlegges (Withdrawn)

Oppstart er forventet i midten av mars. (Startup is expected in mid-March).

Kart (Chart): 61. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Ålesund 3. februar 2012).

Kart (Charts): 67, 139**42654. * (T) Salten. Steigen. Grøyøyleia. Jernstang havarert.**

Skjengrunnen jernstang i følgende posisjon er havarert:

WGS84 DATUM

67° 51.73' N, 14° 48.70' E

Kart: 67, 139. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Ålesund 6. februar 2012).

*** (T) Salten. Steigen. Grøtøyleia. Iron Pole.**

Skjengrunnen iron pole in the following position is damaged:

WGS84 DATUM

67° 51.73' N, 14° 48.70' E

Charts: 67, 139.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 304, 309, 558**42674. * (T) Nordsjøen. Ormen Lange feltet. Strøm og bølgemåler. (Measuring buoy).**

Det vil bli utsetting av bøye for strøm- og bølgemålinger på Ormen Lange feltet i følgende posisjon:

(A current- and wave meter buoy is going to be established in the following position):

WGS84 DATUM

63° 32.00' N, 05° 11.00' E

Forventet oppstart er 1. mars 2012 og forventet varighet er 1 år.

(These measurements will be conducted from 1. March 2012, with expected duration of 1 year).

Kart (Charts): 304, 309, 558. (KildeID 30760). (Norske Shell U&P, 10.mars 2012).

SKYTEØVELSER OG ADVARSLER

(Gunnery exercises and warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).**

Skyting mot luft- og sjøsmål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2011).

* **Rogaland. Jærens rev.Skyteøvelser (Gunnery exercises).**

Skyteøvelser vil finne sted i følgende skytefelt i følgende perioder.

(Gunnery exercises will be carried out as follows)

27. februar kl. 11:00Z – 19:00Z

28. februar kl. 07:00Z – 19:00Z

29. februar kl. 07:00Z – 19:00Z

1. mars kl. 07:00Z – 19:00Z

2. mars kl. 07:00Z – 12:00Z

Fareområdet er begrenset av linjer strukket gjennom følgende posisjoner:

(The danger areas are as follows)

WGS84 DATUM

END 257 Vigdel II
(1) 59° 02.12' N, 05° 01.54' E
(2) 58° 53.40' N, 05° 33.07' E
(3) 58° 47.58' N, 05° 33.07' E
(4) 58° 38.21' N, 05° 01.54' E

END 258 Vigdel III
(1) 58° 57.29' N, 05° 19.14' E
(2) 58° 53.40' N, 05° 33.07' E
(3) 58° 47.58' N, 05° 33.07' E
(3) 58° 44.28' N, 05° 21.42' E
(3) 58° 50.28' N, 05° 10.25' E

Sikker høyde 32000 fot

(Upper limit 32000 feet)

Sjøgående trafikk bes å holde seg klar av fareområdet.

(Seagoing traffic should keep clear of the danger areas)

Kart (*Charts*): 14, 16, 301, 306, 307, 559. (FOH J3 SJØ, Tverlandet 7. februar 2012).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

*** (T) DGPS stasjoner midlertidig offline. (DGPS)**

Følgende DGPS stasjoner er offline på ubestemt tid inntil oppgradering er klar.
(The following DGPS stations are temporarily offline until the upgrade is ready).

DGPS	Posisjon (Position)	Kart (Chart)
Færder	59° 01.60' N 10° 31.47' E	1, 2, 305
Lista	58° 06.55' N 06° 34.01' E	11, 306
Utsira	59° 18.41' N 04° 52.27' E	17, 306, 307
Utvær	61° 02.23' N 04° 30.59' E	24, 25, 307
		Slett (<i>delete</i>) Efs (T) 7/345/09
Svinøy	62° 19.65' N 05° 16.05' E	29, 308
		Slett (<i>delete</i>) Efs (T) 6/34334/11
Halten	64° 10.36' N 09° 24.35' E	42, 44, 309
Sklinna	65° 12.08' N 10° 59.70' E	50, 309, 310
Skomvær	67° 24.69' N 11° 52.49' E	70, 311
Andenes	69° 19.40' N 16° 07.30' E	81, 311, 321
Torsvåg	70° 14.70' N 19° 30.40' E	92, 321, 322
Fruholme	71° 05.60' N 23° 59.32' E	102, 323
Vardø	70° 23.30' N 31° 09.34' E	113, 323
(KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 6. februar 2012).		

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybdeedata innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedigram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybdeedataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENCer med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENCer med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatorer må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatorene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis. (Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2011).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy <input type="checkbox"/>	Depth Accuracy	Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵	
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1%d	Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.	
		Depth (m)			Accuracy (m) +/-
		10 30 100 1000			0.6 0.8 1.5 10.5
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2%d	Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.	
		Depth (m)			Accuracy (m) +/-
		10 30 100 1000			1.2 1.6 3.0 21.0
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2%d	Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.	
		Depth (m)			Accuracy (m) +/-
		10 30 100 1000			1.2 1.6 3.0 21.0
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5%d	Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.	
		Depth (m)			Accuracy (m) +/-
		10 30 100 1000			2.5 3.5 7.0 52.0
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C	Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.	
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens trykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Statens kartverk Sjø minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskiift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke slutført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplede advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdeinformasjon og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildedigram i kartene.

(Statens kartverk Sjø, Kartproduksjonsseksjonen 3. januar 2011).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grøn fjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

* (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (*Rigmoves*).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Aker Barents	72° 31.0' N, 20° 28.5' E	13/1-12
	Aker Spitsbergen	65° 01.7' N, 06° 36.1' E	30/1-12
	Aoka Mizu	57° 54.9' N, 00° 35.9' E	26/6-09
	Apollo Spirit	57° 00.8' N, 01° 19.7' E	1/11-06
	Bideford Dolphin	61° 22.7' N, 02° 06.4' E	10/12-11
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgholm Dolphin	58° 02.6' N, 01° 24.2' E	18/3-11
	Borgland Dolphin	64° 59.4' N, 07° 00.3' E	30/1-12
	Borgsten Dolphin	61° 02.0' N, 01° 07.7' E	16/11-11
*	Bredford Dolphin	58° 48.2' N, 02° 34.3' E	2/2-12
	Bucentaur	59° 35.3' N, 01° 03.4' E	20/5-11
	Buchan Alpha	58° 55.9' N, 01° 29.3' E	17/11-09
	Byford Dolphin	60° 06.7' N, 01° 11.0' E	9/9-11
	COSL Reval	56° 22.3' N, 03° 15.7' E	29/2-08
	COSL Rigmar	56° 22.4' N, 03° 16.0' E	22/8-11
	COSL Pioneer	61° 34.0' N, 02° 44.7' E	10/1-12
	Deepsea Atlantic	61° 05.8' N, 02° 16.0' E	14/9-11
	Deepsea Bergen	65° 01.0' N, 06° 53.0' E	15/6-11
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 102	56° 43.5' N, 02° 12.5' E	11/6-11
	Ensco 70	56° 01.3' N, 04° 17.5' E	1/7-08
	Ensco 71	56° 31.0' N, 05° 03.6' E	29/2-07
	Ensco 72	56° 03.7' N, 04° 15.4' E	18/9-03
	Ensco 80	54° 19.0' N, 02° 37.2' E	28/8-11
	Ensco 100	56° 27.1' N, 02° 55.0' W	6/12-10
	Ensco 101	57° 13.7' N, 01° 53.8' E	19/8-10
	Floatel Superior	60° 36.8' N, 02° 46.2' E	14/1-12
	Global Producer III	58° 08.2' N, 02° 59.5' E	18/1-08
	Gryphon A FPSO	52° 00.0' N, 04° 00.0' E	5/6-11
	GSF Arctic II	56° 47.1' N, 00° 41.1' E	13/12-10
	GSF Arctic III	59° 33.4' N, 01° 26.9' E	22/9-11
	GSF Galaxy I	57° 22.8' N, 01° 59.8' E	1/8-08
	GSF Galaxy II	56° 38.9' N, 02° 29.5' E	11/1-12
	GSF Galaxy III	57° 48.9' N, 00° 58.4' E	19/4-09
	Haewene Brim FPSO	57° 09.7' N, 02° 17.7' E	8/10-08
	Hydrographer	54° 19.0' N, 02° 37.2' E	1/9-11
	Haven	56° 33.2' N, 03° 13.4' E	31/7-11
	J W McLean	58° 45.1' N, 01° 13.0' E	16/10-10
	Jack Bates	62° 21.0' N, 06° 06.3' E	29/2-08
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Leiv Eriksson	59° 39.2' N, 05° 45.9' E	30/10-09
	Maersk Endeavour	55° 32.5' N, 05° 01.8' E	29/2-08
	Maersk Enhancer	55° 38.4' N, 04° 53.0' E	29/2-08
	Maersk Exerter	55° 50.1' N, 04° 33.7' E	29/2-08
	Maersk Gallant	56° 42.0' N, 03° 08.6' E	15/1-12
	Maersk Giant	56° 55.9' N, 02° 40.3' E	9/6-11
	Maersk Guardian	57° 01.3' N, 02° 51.4' E	19/1-12

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Maersk Innovator	56° 33.9' N, 03° 12.2' E	12/4-11
	Maersk Inspirer	58° 26.8' N, 01° 53.2' E	29/2-08
	Maersk Reacher	56° 19.5' N, 03° 21.2' E	2/9-11
	Maersk Resolute	56° 28.9' N, 04° 50.5' E	5/12-08
	Maersk Reslient	56° 41.8' N, 02° 14.9' E	12/1-12
	Noble Hans Deul	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	5/5-11
	Noble Julia Robertson	54° 31.1' N, 01° 31.1' E	17/10-10
	Noble Kolskaya	55° 40.9' N, 04° 05.2' E	29/2-08
	Noble Ton von Langeveld	56° 23.7' N, 02° 15.3' E	27/10-11
	Northern Producer	61° 29.1' N, 01° 27.5' E	8/11-08
	North Sea Producer	58° 18.1' N, 00° 45.3' E	29/2-08
	Ocean Guardian	58° 11.9' N, 00° 37.9' E	19/6-09
	Ocean Nomad	57° 41.4' N, 01° 45.4' E	2/9-11
	Ocean Vanguard	61° 18.0' N, 02° 21.8' E	18/9-11
	Paul B. Loyd Jr	59° 09.8' N, 01° 37.1' E	19/6-11
	Petrobaltic	55° 24.7' N, 17° 46.1' E	29/2-08
	Petrojarl 1	58° 30.1' N, 01° 39.9' E	29/2-08
	Petrojarl Foinaven	60° 18.9' N, 04° 16.4' W	29/2-08
	Polar Pioneer	65° 42.3' N, 07° 35.5' E	17/1-12
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	29/2-08
	Pride Rotterdam	55° 42.9' N, 04° 44.8' E	29/2-08
	Ramform Banff	57° 00.1' N, 01° 17.6' E	29/2-08
	MSV Regalia	57° 48.9' N, 04° 32.1' E	23/10-11
	Rowan Gorilla V	56° 57.6' N, 01° 48.4' E	20/5-10
	Rowan Stavanger	57° 48.9' N, 04° 32.1' E	16/6-11
	Rowan Viking	57° 00.4' N, 01° 50.2' E	7/7-11
	Safe Caledonia	57° 45.4' N 01° 47.8' E	19/12-11
	Safe Scandinavia	56° 16.6' N, 03° 23.8' E	27/10-11
	Scarabeo 5	65° 56.1' N, 07° 32.4' E	12/9-11
	Scarabeo 8	Westcon, Ølensvåg	13/12-11
	Seafox 1	53° 42.2' N, 01° 09.1' E	8/2-11
	Sedco 704	58° 25.3' N, 00° 32.9' W	11/1-11
	Sedco 711	54° 19.2' N, 01° 02.9' W	16/6-11
	Sedco 712	57° 41.0' N, 04° 09.8' E	2/1-09
	Sedco 714	60° 32.7' N, 01° 43.0' E	1/9-11
	Sevan Voyageur	57° 54.3' N, 04° 17.4' E	2/12-08
	Shelf Explorer	55° 28.6' N, 05° 06.4' E	29/2-08
	Songa Dee	61° 08.2' N, 02° 00.9' E	19/12-11
	Songa Delta	59° 41.2' N, 02° 53.0' E	9/1-12
	Songa Trym	60° 54.9' N, 03° 35.2' E	16/12-11
	Stena Carron	62° 49.4' N, 04° 08.0' W	7/7-11
*	Stena Don	60° 49.9' N, 03° 33.7' E	6/2-12
	Stena Spey	58° 01.1' N, 01° 06.1' W	21/11-10
	Thialf	Åmøyfjorden	15/6-11
	Transocean Arctic	64° 48.7' N, 07° 03.4' E	23/1-12
	Transocean John Shaw	57° 41.8' N, 03° 02.1' W	7/1-12
	Transocean Leader	60° 51.13' N, 03° 26.7' E	28/12-11
	Transocean Prospect	57° 53.6' N, 00° 04.4' W	22/12-11
	Transocean Rather	57° 40.9' N, 04° 09.4' W	19/11-09

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Transocean Searcher	61° 20.3' N, 03° 57.3' E	19/11-09
	Transocean Winner	64° 58.1' N, 06° 41.1' E	21/11-11
	Veslefrikk B	60° 47.0' N, 02° 53.9' E	29/2-08
	West Alpha	65° 25.5' N, 07° 05.9 E	9/1-12
	West Elara	61° 06.6' N, 02° 15.5' E	7/11-11
	West Epsilon	58° 50.7 N, 01° 44.5' E	20/8-11
	West Navigator	63° 34.7' N, 05° 20.9' E	20/8-11
*	West Phoenix	60° 36.2' N, 01° 14.4' E	30/1-12
*	West Venture	60° 42.9' N, 03° 30.5' E	7/2-12
	Wilhunter	60° 56.7' N, 01° 33.7' E	16/12-11
	Wilphoenix	57° 09.7' N, 00° 37.3' E	28/12-11

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerliner:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended. (Redaksjonen, Stavanger 2012).

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Sept. 11	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	Sept. 11	50	Des. 10	95	Okt. 09	141	Okt. 11	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 11	51	Sept. 11	96	Sept. 07	142	Nov. 11	452	Mars 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Sept. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	201	Sept. 08	454	Sept. 11	513	Mai 09
7	Sept. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	202	Aug. 06	455	Mai. 11	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Sept. 11	270	Juli 05	456	Nov. 10	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mars 09	56	Jan. 11	101	Mai 11	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	April 11	102	Sept. 11	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Mars 11
11	Sept. 11	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Des. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Mars 11
14	Mai 10	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Aug. 09	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Mai 11	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Mars 11	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Nov. 07	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mai 11
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 08	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	311	Mars 09	468	Aug. 11	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Sept. 11	113	Juni 08	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Mars 10	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Feb. 08	472	Sept. 09	550 (INT 904)	Juni 02
26	Aug. 10	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Juni 11	118	Jan. 09	325	Okt. 10	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Sept. 10	75	Jan. 10	120	Mai 11			477	Des. 11	558	Nov. 11
30	Jan. 11	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Okt. 11
31	Feb. 10	77	Juni 10	122	Sept. 11			479	Nov. 10		
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Aug. 06		
33	Jan. 12	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Des. 11		
34	Feb. 10	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	Sept. 11		
35	Sept. 09	81	Mai. 11	126	Nov. 11			483	Nov. 10		
36	Sept. 11	82	Mai 10	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Aug. 11			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Sept. 11	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Jan. 08	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Mai 08		
46	Nov. 09	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						